

# 外国人签证、居留许可申请表

## VISA AND RESIDENCE PERMIT APPLICATION FORM

照  
片  
PHOTO  
(TWO-INCH)

1. 英文姓名 \_\_\_\_\_

Name in English (as it appears in your passport)

中文姓名 \_\_\_\_\_

Name in Chinese (if applicable)

国籍 \_\_\_\_\_

Nationality

性别

男

女

职业 \_\_\_\_\_

Sex

M

F

Occupation

出生日期 \_\_\_\_\_

年

月

日

出生地 \_\_\_\_\_

Date of birth

Y

M

D

Place of birth

2. 护照或者证件种类 \_\_\_\_\_

Type of passport or certificate

外交

公务

普通

其他

Diplomatic

Service

Ordinary

Others

护照或者证件号码 \_\_\_\_\_

Passport or certificate number

有效期至 \_\_\_\_\_

Valid until

年

月

日

Y

M

D

3. 现持签证或者居留许可号码 \_\_\_\_\_

Current visa or residence permit number

签发机关 \_\_\_\_\_

Issued by

签证种类或者居留事由 \_\_\_\_\_

Type of visa or purpose of residence

有效期至 \_\_\_\_\_

Valid until

年

月

日

Y

M

D

4. 在华邀请单位名称或者个人的姓名、地址和电话 \_\_\_\_\_

Name (s), address and telephone number of the host company or person in China

申请人在华住址、电话 \_\_\_\_\_

Address and telephone number of applicant in China

居住地派出所名称 \_\_\_\_\_

Name of local police station

5. 使用同一护照的偕行人

Accompanying persons included in passport

姓名

Name

性别

Sex

出生日期

Date of birth

与申请人关系

Relationship to applicant

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. 申请签证的种类 Type of visa you are applying for

F 商务  C 乘务  J-2 记者  G 过境   
Business Crew Correspondent Transit  
L 探亲  L 旅游  L 因其他私人事务   
Visiting relatives Sight seeing Other private reasons

7. 申请签证的有效次数和有效期 Times of entries and validity of visa you are applying for

零次  一次  二次  多次  有效期至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Zero Once Twice Multiple Valid until Y M D

8. 申请居留许可 Applying for residence permit

居留事由 学习  记者  记者家属   
Purpose of residence Study Correspondent Family member of correspondent  
任职  家属  就业  家属   
Hold a post Family member employment Family member  
有效期至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Valid until Y M D

9. 申请居留情况变更登记

Register such changes

住址  就读院校  任职或者就业单位  其他   
Address Educational institute Place of work Others

10. 申请其他证件 Applying for other certificate

外国人出入境证  外国人旅行证  其他   
Aliens' Exit-Entry Permit Aliens' Travel Permit Others

旅行地点

Place of travel

申请证件有效次数和有效期

Times of entries and validity of certificate you are applying for

只限出境使用  限出入境使用  有效期至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
For exit only For Exit-Entry Valid Until Y M D

我谨声明我已如实和完整地填写了上述内容并对此负责(如属代办, 代办人签字)

I hereby declare that the information given above is true, correct and complete. I shall take full responsibility for the above information.

申请人(代办人)签字 \_\_\_\_\_ 单位公章 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Applicant (agent) signature Official seal Y M D